

# Hans Küng

## Der Islam

Geschichte, Gegenwart, Zukunft

Piper München Zürich

# Inhalt

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Was dieses Buch will</b>                                       | 19 |
| <i>Gegen den Zusammenprall der Kulturen</i>                       | 19 |
| <i>Menschen dialogfähig machen</i>                                | 22 |
| <i>Ein langer Denkweg</i>                                         | 25 |
| <b>A. Ursprung</b>                                                | 29 |
| <b>I. Eine umstrittene Religion</b>                               | 29 |
| 1. Feindbild Islam                                                | 30 |
| <i>Vom Nutzen eines Feindbildes</i>                               | 30 |
| <i>Intoleranz, Militanz, Rückständigkeit?</i>                     | 31 |
| <i>Dialog unmöglich?</i>                                          | 33 |
| <i>Östliches Wissen, westliche Ignoranz</i>                       | 34 |
| <i>Vom polemischen Zerrbild zur differenzierten Neubewertung</i>  | 37 |
| <i>Aufklärung durch Dichtung</i>                                  | 39 |
| <i>Orientalistik und Orientalismus</i>                            | 40 |
| 2. Idealbild Islam                                                | 43 |
| <i>Eine Einladung zur Konversion</i>                              | 43 |
| <i>Die Faszination des Islam</i>                                  | 44 |
| <i>Darf man Kritik üben?</i>                                      | 46 |
| <i>Weder Frageverbote noch hinkende Vergleiche</i>                | 47 |
| 3. Realbild Islam                                                 | 49 |
| <i>Das »Wesen« des Islam in wechselnden Gestalten</i>             | 49 |
| <i>Das »Wesen« des Islam und sein »Unwesen«</i>                   | 50 |
| <i>Der Status quo als Maßstab?</i>                                | 52 |
| <i>Den Islam von innen her verstehen</i>                          | 53 |
| <b>II. Probleme des Anfangs</b>                                   | 56 |
| 1. 5000 Jahre nahöstliche Hochreligionen                          | 56 |
| <i>Arabien an der Peripherie der Großreiche</i>                   | 57 |
| <i>Durchbruch des prophetischen Monotheismus: Israel und Iran</i> | 61 |
| 2. Juden, Christen, Judenchristen in Arabien                      | 62 |

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| <i>Die Juden im Wettstreit um Arabien</i>                      | 62 |
| <i>Sechs Jahrhunderte arabisches Christentum</i>               | 65 |
| <i>Arabisch – auch Sprache der Christen</i>                    | 67 |
| <i>Mangelnde Verwurzelung des hellenistischen Christentums</i> | 68 |
| <i>Spuren des Judentums</i>                                    | 70 |
| <i>Verketzerung der Judenchristen</i>                          | 72 |
| <i>Judentum auf der Arabischen Halbinsel?</i>                  | 73 |
| 3. Abraham – gemeinsamer Stammvater der »Leute des Buches«     | 78 |
| <i>Wer war Abraham?</i>                                        | 79 |
| <i>Abraham, Isaak und Ismael: biblische Perspektive</i>        | 80 |
| <i>Streit um das abrahamische Erbe: koranische Perspektive</i> | 83 |
| <i>Was Juden, Christen und Muslime verbindet</i>               | 86 |
| <i>Rückfrage I: Der Islam – ein Heilsweg?</i>                  | 90 |

## **B. Zentrum** 92

### **I. Gottes Wort ist Buch geworden** 92

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Der Koran – das Spezifische des Islam                        | 93  |
| <i>Wesensbestimmung am Wesen vorbei</i>                         | 94  |
| <i>Der Koran – ein arabisches, lebendiges, heiliges Buch</i>    | 95  |
| <i>Der Koran – Gottes Wort</i>                                  | 99  |
| 2. Der Koran – ein Buch vom Himmel gefallen?                    | 101 |
| <i>In allen »Buchreligionen« ein Kanonisierungsprozeß</i>       | 102 |
| <i>Ein langwieriger Prozeß des Sammelns und Edierens</i>        | 103 |
| <i>Perioden der Offenbarung</i>                                 | 106 |
| <i>Der Koran als die islamische Konstante</i>                   | 109 |
| <i>Rückfrage II: Der Koran – Wort Gottes auch für Christen?</i> | 110 |

### **II. Die zentrale Botschaft** 113

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Es gibt keinen Gott außer Gott                                    | 113 |
| <i>Die praktische Theozentrik des Islam</i>                          | 113 |
| <i>Monotheismus als Kernanliegen und Kampfprogramm</i>               | 115 |
| <i>Erschaffung von Welt und Mensch</i>                               | 118 |
| <i>Gottes Übermacht – und des Menschen Verantwortung?</i>            | 120 |
| <i>Das Endgericht und des Menschen Endbestimmung</i>                 | 121 |
| <i>Paradies und Hölle konkret</i>                                    | 122 |
| <i>Die schönsten Namen Gottes</i>                                    | 123 |
| <i>Der gemeinsame Gottesglaube der drei abrahamischen Religionen</i> | 126 |

|                                                                           |     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----|
| 2. Muḥammad ist sein Prophet                                              | 129 |
| <i>Das gemeinsame Grundethos der drei prophetischen Religionen</i>        | 129 |
| <i>Eine prophetische Religion par excellence</i>                          | 132 |
| <i>Wie der Prophet berufen wurde: der Gesandte Gottes</i>                 | 133 |
| <i>Der Kampf für Gerechtigkeit: Bedrohung des Status quo</i>              | 137 |
| <i>Der Kampf für die Einzigkeit Gottes: »Satanische Verse«</i>            | 140 |
| <i>Emigration: die Zeitenwende</i>                                        | 143 |
| 3. Der Prophet als Leitfigur                                              | 145 |
| <i>Wie der Prophet zum Staatsmann wurde: die Gemeindegründung</i>         | 145 |
| <i>Bruch mit den Juden</i>                                                | 148 |
| <i>Die islamische Geschichtstheologie</i>                                 | 150 |
| <i>Wie der Prophet zum General wurde: Säuberungen und Kriege</i>          | 152 |
| <i>Das Erbe Muḥammads</i>                                                 | 155 |
| <i>Leistungen und Tugenden des Propheten</i>                              | 159 |
| <i>Unmoralisch? Die traditionellen Vorwürfe</i>                           | 160 |
| <i>Wie die Propheten Israels</i>                                          | 166 |
| <i>Rückfrage III: Muḥammad – ein Prophet auch für Christen?</i>           | 167 |
| <b>III. Die zentralen Strukturelemente</b>                                | 170 |
| 1. Das Pflichtgebet                                                       | 170 |
| <i>Das tägliche Ritualgebet – Wesenssymbol des Islam</i>                  | 171 |
| <i>Charakteristika islamischen Gebetsgottesdienstes: kein Priestertum</i> | 172 |
| <i>Auswirkungen: Moschee – Muezzin – Minarett</i>                         | 175 |
| 2. Sozialabgabe, Fasten, Wallfahrt                                        | 178 |
| <i>Die alljährliche Sozialabgabe für die Armen</i>                        | 178 |
| <i>Die alljährliche Zeit des Fastens</i>                                  | 180 |
| <i>Die große Pilgerfahrt nach Mekka</i>                                   | 183 |
| <i>Glaubenssubstanz im Wandel</i>                                         | 186 |
| <b>C. Geschichte</b>                                                      | 188 |
| <b>I. Das ur-islamische Gemeinde-Paradigma</b>                            | 188 |
| 1. Bleibende Glaubenssubstanz – wechselnde Paradigmen                     | 189 |
| <i>Paradigmenwechsel auch im Islam?</i>                                   | 189 |
| <i>Neue epochale Konstellationen</i>                                      | 190 |
| 2. Eine realisierte religiöse Vision                                      | 193 |
| <i>Die neue islamische Gemeinschaft</i>                                   | 193 |

|                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Eine Gesetzesreligion?</i>                                                       | 195 |
| <i>Testfälle: Blutrache, Zinsverbot, Alkoholverbot</i>                              | 196 |
| <i>Die neue Verantwortung des Individuums</i>                                       | 199 |
| <i>Arabische und muslimische Tugenden</i>                                           | 200 |
| 3. Die religiös-soziale Transformation                                              | 202 |
| <i>Stabilisierung von Ehe und Familie</i>                                           | 202 |
| <i>Die Frau – aufgewertet oder diskriminiert?</i>                                   | 204 |
| <i>Das islamische Staatswesen – ein Gottesstaat</i>                                 | 205 |
| <i>Was ist islamisch und was arabisch-beduinisch?</i>                               | 208 |
| 4. Vom Propheten zum Propheten-Stellvertreter                                       | 210 |
| <i>Wer soll führen?</i>                                                             | 210 |
| <i>Wahl eines Nachfolgers: Abū Bakr, der erste Kalif</i>                            | 211 |
| <i>Von der Wüste zur Konfrontation mit den Hochkulturen</i>                         | 213 |
| 5. Die Urgemeinde expandiert                                                        | 215 |
| <i>Islamische Politik: ‘Umar, der zweite Kalif</i>                                  | 215 |
| <i>Wie war die arabisch-islamische Expansion möglich?</i>                           | 217 |
| <i>Erste Eroberungswelle und Großkonfrontation<br/>mit der Christenheit</i>         | 219 |
| <i>Weder Assimilation der Muslime noch Konversion der Christen</i>                  | 222 |
| 6. Anfänge islamischer Theologie und muslimischen Rechts                            | 226 |
| <i>Statt der islamischen eine mekkanische Politik: ‘Uṭmān,<br/>der dritte Kalif</i> | 227 |
| <i>Von der Mündlichkeit zur Schriftlichkeit: der Koran als Buch</i>                 | 228 |
| <i>Eine islamische Theologie?</i>                                                   | 229 |
| <i>Keime lokaler Theologien</i>                                                     | 231 |
| <i>Noch kein spezifisch islamisches Rechtssystem</i>                                | 233 |
| 7. Die große Krise der Urgemeinde: Spaltung in Parteiungen                          | 234 |
| <i>‘Alī, der vierte Kalif – umstritten</i>                                          | 235 |
| <i>Erster Bürgerkrieg</i>                                                           | 236 |
| <i>Die Spaltung zwischen Sunniten, Hārīgiten und Schiiten</i>                       | 238 |
| <i>Erinnerung an das Goldene Zeitalter</i>                                          | 240 |
| II. Das arabische Reichs-Paradigma                                                  | 242 |
| 1. Von Medina nach Damaskus: das neue Machtzentrum                                  | 242 |
| <i>Die Umayyaden kommen zur Herrschaft: Mu‘āwīya</i>                                | 242 |
| <i>Eine zentralistische Monarchie entwickelt sich</i>                               | 245 |
| <i>Die Durchsetzung des dynastischen Prinzips</i>                                   | 246 |

|                                                                                          |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 2. Die schiitische Opposition                                                            | 248 |
| <i>Husain – Urgestalt aller Märtyrer</i>                                                 | 248 |
| <i>Eine eigene »Konfession«: die Schia (šīʿa)</i>                                        | 251 |
| <i>Der neue Hoffnungsträger der Opposition: der Mahdī:</i><br><i>Zweiter Bürgerkrieg</i> | 253 |
| 3. Imperiale Religionspolitik im Zeichen des Islam                                       | 256 |
| <i>Ein frommer Autokrat: ʿAbd al-Malik</i>                                               | 256 |
| <i>Einführung einer muslimischen Währung</i>                                             | 259 |
| <i>Die Amtssprache wird Arabisch</i>                                                     | 260 |
| <i>Die Kunst wird islamisiert</i>                                                        | 261 |
| 4. Das Entstehen des islamischen Rechts                                                  | 264 |
| <i>Staatliche Richter: die Kadis</i>                                                     | 264 |
| <i>Islamisierung des Rechts: fromme Spezialisten</i>                                     | 266 |
| <i>Die theoretische Fundierung des Rechts</i>                                            | 268 |
| 5. Eine neue Gesellschaft aus vielen Völkern                                             | 269 |
| <i>Vom patriarchalen Regime zur Reichsregierung</i>                                      | 270 |
| <i>Die Trennschranken brechen zusammen</i>                                               | 271 |
| <i>Araber und Nichtaraber mischen sich</i>                                               | 272 |
| 6. Ein Weltreich entsteht                                                                | 273 |
| <i>Paradigmenwechsel in Außen- und Militärpolitik</i>                                    | 273 |
| <i>Zweite Eroberungswelle: ein Reich von Indien bis Spanien</i>                          | 275 |
| <i>Zweite Großkonfrontation mit der Christenheit</i>                                     | 277 |
| 7. Theologische Kontroverse mit politischen Folgen                                       | 280 |
| <i>Vorherbestimmung Gottes – theologisch umstritten</i>                                  | 280 |
| <i>Selbstbestimmung des Menschen – politisch gefährlich:</i><br><i>die Qadariten</i>     | 282 |
| <i>Noch keine theologische Orthodoxie</i>                                                | 285 |
| <i>Rückgriff auf den Koran: die Hārīgiten</i>                                            | 286 |
| <i>Zurückstellung des Urteils: die Murğīiten</i>                                         | 289 |
| 8. Die Krise des Reiches                                                                 | 291 |
| <i>Was tun mit den Neumuslimen? Das Reformkalifat ʿUmars II.</i>                         | 291 |
| <i>Ein Putsch und eine Antrittspredigt</i>                                               | 293 |
| <i>Dem dritten Bürgerkrieg entgegen</i>                                                  | 295 |
| <i>Das Ende des arabischen Imperiums</i>                                                 | 297 |
| <i>Das arabische Reichs-Paradigma als Hoffnungsvision:</i><br><i>Panarabismus</i>        | 300 |

|                                                                   |            |
|-------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>III. Das klassisch-islamische Weltreligions-Paradigma</b>      | <b>302</b> |
| 1. Eine neue Ära beginnt                                          | 302        |
| <i>Die neue kulturelle Metropole des Islam: Bagdad</i>            | 303        |
| <i>Statt der arabischen Nation die islamische Weltreligion</i>    | 306        |
| <i>Der kosmopolitische Glanz des Kalifats</i>                     | 308        |
| <i>Wie die Kalifen regieren</i>                                   | 311        |
| <i>Ein Märchen aus 1001 Nacht?</i>                                | 314        |
| 2. Der klassische Islam: eine Weltkultur                          | 317        |
| <i>Arabisch als Verkehrs- und als Hochsprache</i>                 | 318        |
| <i>Persische Bildung und Lebensart</i>                            | 320        |
| <i>Hellenistische Philosophie und Wissenschaft</i>                | 321        |
| <i>Die neue Rolle des Religionsgelehrten</i>                      | 323        |
| <i>Das klassische islamische Recht: die Scharia</i>               | 325        |
| 3. Die Herausbildung der »Tradition des Propheten«: die Sunna     | 327        |
| <i>Was der Prophet gesagt und getan hat: die Ḥadīṭe</i>           | 328        |
| <i>Die Wissenschaft vom Ḥadīṭ</i>                                 | 329        |
| <i>Der Sieg der Traditionsbewahrer</i>                            | 330        |
| <i>Rückfrage: Sind die Ḥadīṭe echt?</i>                           | 331        |
| <i>Rückfrage: Eine zweite Offenbarungsquelle?</i>                 | 333        |
| 4. Die vier großen Rechtsschulen                                  | 335        |
| <i>Die malikitische und hanafitische Rechtsschule</i>             | 336        |
| <i>Die klassische juristische Synthese: aš-Šāfiʿī</i>             | 337        |
| <i>Das traditionalistische Prinzip setzt sich durch</i>           | 339        |
| <i>Ist das »Tor der Rechtsfindung« geschlossen? Ibn Ḥanbal</i>    | 341        |
| <i>Rückfrage: Wird aus Innovation erstarrte Tradition?</i>        | 343        |
| 5. Der zweite theologische Streit: Offenbarung und Vernunft       | 346        |
| <i>Das neue Gewicht der Vernunft</i>                              | 346        |
| <i>Anfänge der rationalen Theologie: Wāṣil und ʿAmr</i>           | 348        |
| <i>Konfrontation mit dem Kalifat?</i>                             | 350        |
| <i>Das Paradigma einer rationalen Theologie</i>                   | 351        |
| <i>Ein Gott ohne Eigenschaften? Ġaḥm</i>                          | 353        |
| <i>Gott hat Eigenschaften: Abū l-Hudails rationale Systematik</i> | 355        |
| <i>Rückfrage: Und die Folgen für das Menschenbild?</i>            | 357        |
| 6. Der Staat und die Theologie                                    | 358        |
| <i>Der vierte Bürgerkrieg und seine Folgen für die Theologie</i>  | 358        |
| <i>Ein islamisches Lehramt: al-Maʾmūn und die Muʾtazila</i>       | 360        |

|                                                                                        |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Rückfrage: Ist Inquisition (»Prüfung«) im Sinne des Propheten?</i>                  | 362 |
| <i>Macht und Entmachtung der Mu'tazila</i>                                             | 363 |
| <i>Aufhebung der Vernunftstheologie in die Traditionstheologie:<br/>al-Aṣ'arī</i>      | 365 |
| 7. Die Desintegration des Imperiums                                                    | 369 |
| <i>Die Krise der Institutionen</i>                                                     | 369 |
| <i>Das Ende des Weltimperiums</i>                                                      | 373 |
| <i>Das klassische Weltreligions-Paradigma als Hoffnungsbild:<br/>    Panislamismus</i> | 374 |
| <b>IV. Das Paradigma der Ulama und Sufis</b>                                           | 377 |
| 1. Nach dem einen Imperium die vielen Staaten                                          | 377 |
| <i>Regionalisierung im Osten und im Westen</i>                                         | 379 |
| <i>Dritte Großkonfrontation Islam – Christentum: die Kreuzzüge</i>                     | 380 |
| <i>Die postimperiale Zeit: Gegenkalifen</i>                                            | 384 |
| <i>Die Türken als Erben des islamischen Reiches:<br/>    statt Kalifen Sultane</i>     | 386 |
| <i>Mongoleninvasion mit verheerenden Folgen</i>                                        | 388 |
| 2. Die Ulama: Rechtsschulen werden Volksbewegungen                                     | 390 |
| <i>Funktionen: Kaderschulung, Gemeinschaftsbildung, Netzwerk</i>                       | 391 |
| <i>Die neue Organisationsform: die Madrasa</i>                                         | 392 |
| <i>Volksbewegungen und Parteienhader</i>                                               | 393 |
| <i>Rückfragen: Eine Alternative zum Gesetzesislam?</i>                                 | 395 |
| 3. Die Sufis: Mystiker formieren sich zu Bruderschaften                                | 398 |
| <i>Ist die Mystik ur-islamisch? Am Anfang Asketentum</i>                               | 399 |
| <i>Ist die Mystik un-islamisch? Personhafte Gotteserfahrung</i>                        | 401 |
| <i>Ziel der Mystik – dauerndes Leben in Gott: Muḥāsibī<br/>    und Ḡunaid</i>          | 405 |
| <i>Hat die Mystik Grenzen? Der Konflikt um al-Ḥallāğ</i>                               | 408 |
| 4. Der Sufismus als Massenbewegung                                                     | 411 |
| <i>Regulierung der Sufi-Gemeinschaften</i>                                             | 412 |
| <i>Parallelen zu den christlichen Ordensgemeinschaften</i>                             | 414 |
| <i>Sozialarbeit, Mission, Krieg</i>                                                    | 415 |
| <i>Kein Fortschritt für Frauen</i>                                                     | 416 |
| <i>Schattenseiten des Sufismus</i>                                                     | 418 |
| <i>Rückfragen: statt Vernunftreligion Herzensreligion?</i>                             | 421 |
| 5. Die normative Theologie                                                             | 422 |

|                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Der lange Weg der Theologie</i>                                      | 423 |
| <i>Synthese von Scharia-Islam und Sufi-Islam: al-Ġazzālī</i>            | 425 |
| <i>Woher eine Grundgewißheit: ein Vorläufer Descartes'?</i>             | 427 |
| <i>Welcher Lebensweg: Theologie, Philosophie, Esoterik?</i>             | 430 |
| <i>Krise und Wende zur Mystik</i>                                       | 433 |
| <b>6. Theologische Summen</b>                                           | 435 |
| <i>Zwei Meister der Theologie: al-Ġazzālī und Thomas von Aquin</i>      | 436 |
| <i>Parallelen im Leben</i>                                              | 438 |
| <i>Parallelen im Werk</i>                                               | 439 |
| <i>Unterschiede des Stils, der Methode, des Interesses</i>              | 441 |
| <i>Unterschiedliche Gesamtstruktur</i>                                  | 443 |
| <i>Der bleibende Grundunterschied</i>                                   | 444 |
| <i>Rückfragen: Erstarrung oder Erneuerung der Theologie?</i>            | 446 |
| <b>7. Aufstieg und Niedergang der arabischen Philosophie</b>            | 449 |
| <i>Kann es eine eigenständige islamische Philosophie geben?</i>         | 449 |
| <i>Anfänge der arabischen Philosophie: al-Kindī, ar-Rāzī, al-Fārābī</i> | 451 |
| <i>Höhepunkt der geschichtsmächtigen arabischen Philosophie:</i>        |     |
| <i>Ibn Sīnā</i>                                                         | 453 |
| <i>Endpunkt der arabisch-islamischen Philosophie: Ibn Rušd</i>          | 455 |
| <i>Al-Andalus: ein arabisiertes Christentum</i>                         | 457 |
| <i>Al-Andalus: fruchtbare Symbiose von Muslimen und Juden</i>           | 459 |
| <i>Eine vorherrschende Religion – zwei anerkannte Minderheiten</i>      | 461 |
| <i>Geschichte als Zyklus von Erblühen und Zerfall: Ibn Ḥaldūn</i>       | 463 |
| <b>8. Krise des mittelalterlichen Islam</b>                             | 464 |
| <i>Anfang der christlich-abendländischen Philosophie</i>                | 465 |
| <i>Statt Renaissance Fortdauer des Mittelalters</i>                     | 468 |
| <i>Sieg des Traditionalismus: al-Māwardī, Ibn Taimīya</i>               | 471 |
| <i>Rückfragen: Freiheit, Vernunft, Würde des Menschen?</i>              | 473 |
| <b>V. Das islamische Modernisierungsparadigma</b>                       | 476 |
| <b>1. Konfrontation mit der europäischen Moderne</b>                    | 476 |
| <i>Ist der Islam schuld an der Stagnation?</i>                          | 476 |
| <i>Islamische Expansion in Indien, Afrika, Südostasien</i>              | 480 |
| <i>Unterschiedliche gesellschaftliche Strukturierung</i>                | 481 |
| <i>Keine islamische Reformation?</i>                                    | 483 |
| <b>2. Drei islamische Großreiche: Moguln, Safawiden, Osmanen</b>        | 485 |
| <i>Das indische Mogulreich: Akbars Einheitsreligion</i>                 | 486 |

|                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| »Re-islamisierung« und Niedergang                                                 | 489 |
| <i>Das persische Safawidenreich: der erste Schiitenstaat</i>                      | 490 |
| <i>Schiitische Frömmigkeit und Politik</i>                                        | 491 |
| <i>Das türkische Osmanenreich: die neue muslimische Weltmacht</i>                 | 492 |
| <i>Unterschied zum südostasiatischen Islam</i>                                    | 494 |
| 3. Wie Europa die Welt des Islam herausfordert                                    | 495 |
| <i>Modernisierungsschub I: naturwissenschaftlich-philosophische Revolution</i>    | 496 |
| <i>Paradigmenwechsel im Islam?</i>                                                | 498 |
| <i>Modernisierungsschub II: kulturell-theologische Revolution</i>                 | 500 |
| <i>Aufklärung im Islam?</i>                                                       | 501 |
| <i>Modernisierungsschub III: politisch-demokratische Revolution</i>               | 503 |
| <i>Der Islam und die Französische Revolution</i>                                  | 504 |
| <i>Modernisierungsschub IV: technologisch-industrielle Revolution</i>             | 505 |
| <i>Reformen im Islam?</i>                                                         | 506 |
| <i>Rückfragen an die europäische Moderne</i>                                      | 508 |
| 4. Zwischen Reform und Reaktion                                                   | 509 |
| <i>Ulama für Reformen: islamischer Reformismus</i>                                | 509 |
| <i>Opposition gegen die Reformen: islamischer Traditionalismus</i>                | 511 |
| <i>Die neuen Eliten: islamischer Modernismus</i>                                  | 513 |
| <i>Europäischer Imperialismus: Paradigma der Konfrontation und Aggression</i>     | 516 |
| <i>Säkularer Nationalismus: Untergang des Osmanenreichs</i>                       | 519 |
| <i>Arabische Renaissance?</i>                                                     | 521 |
| <b>D. Herausforderungen der Gegenwart</b>                                         | 524 |
| <b>1. Die Konkurrenz unterschiedlicher Paradigmen</b>                             | 525 |
| 1. Säkularistischer Weg                                                           | 525 |
| <i>Türkischer Säkularismus: Mustafa Kemal Atatürk</i>                             | 526 |
| <i>Radikale Absage an die Scharia</i>                                             | 528 |
| 2. Islamistischer Weg                                                             | 530 |
| <i>Feudal-arabischer Islamismus: der Wahhabismus Saudi-Arabiens</i>               | 531 |
| <i>Politisch-sozial radikaler Islamismus: die Islamische Revolution Khomeinis</i> | 534 |
| 3. Sozialistischer Weg                                                            | 538 |
| <i>Arabischer Sozialismus: Ägypten</i>                                            | 538 |

|                                                                                 |     |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Panarabismus: Syrien</i>                                                     | 541 |
| <i>Aggressiver Nationalismus: der Irak</i>                                      | 543 |
| <b>II. Welchen Islam wünschen Muslime?</b>                                      | 550 |
| 1. Gleichzeitigkeit konkurrierender Paradigmen                                  | 550 |
| <i>Option I: Panislamismus?</i>                                                 | 551 |
| <i>Option II: Panarabismus?</i>                                                 | 552 |
| <i>Option III: Islamismus?</i>                                                  | 553 |
| <i>Option IV: Sozialismus?</i>                                                  | 558 |
| <i>Option V: Säkularismus?</i>                                                  | 559 |
| 2. Islam in ständiger Veränderung                                               | 561 |
| <i>Fragen an Traditionalisten, Säkularisten und Reformer</i>                    | 561 |
| <i>Dramatisch wachsende Wissensklüft</i>                                        | 563 |
| <i>Wie die Bildungslücke schließen?</i>                                         | 566 |
| <b>III. Nahost-Konflikt und neues Paradigma</b>                                 | 568 |
| 1. Konfliktursachen                                                             | 568 |
| <i>Staat Israel auf palästinensischem Lande</i>                                 | 568 |
| <i>Das Araberdilemma: Israel entweder unjüdisch oder undemokratisch</i>         | 572 |
| 2. Kein Ende der Tragödie?                                                      | 576 |
| <i>Verharren im alten Paradigma</i>                                             | 576 |
| <i>Was sein könnte</i>                                                          | 577 |
| <i>Chancen des neuen Paradigmas</i>                                             | 579 |
| <b>IV. Neue theologische Gesprächsansätze</b>                                   | 583 |
| 1. Methoden von gestern                                                         | 583 |
| <i>Die traditionelle Auseinandersetzung</i>                                     | 583 |
| <i>Die beiderseitigen Abwehrstrategien</i>                                      | 585 |
| 2. Dialog über Jesus                                                            | 588 |
| <i>Jesus im Koran: Gottes Gesandter, nicht Sohn</i>                             | 588 |
| <i>Was heißt: Jesus ist Gottes Sohn?</i>                                        | 590 |
| <i>Was konnte Muhammad wissen?</i>                                              | 593 |
| <i>Affinität zwischen koranischem und judenchristlichem Christusverständnis</i> | 595 |
| <i>Nachdenken über das Kreuz</i>                                                | 597 |
| <i>Jesus in der islamischen Überlieferung: völlig integriert</i>                | 599 |
| <i>Zumutungen und Chancen eines »Triologs« über Jesus</i>                       | 601 |

|                                                                     |     |
|---------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>V. Spekulative Fragen</b>                                        | 604 |
| 1. Monotheismus und Trinität                                        | 604 |
| <i>Muslimischer Ein-Gott-Glaube gegen christliche Dreieinigkeit</i> | 604 |
| <i>Kritik des Koran berechtigt?</i>                                 | 606 |
| <i>Unterschiedenheit in Gott?</i>                                   | 608 |
| 2. Rückbesinnung auf die Bibel                                      | 610 |
| <i>Wie von Vater, Sohn und Geist biblisch reden?</i>                | 610 |
| <i>Christus und Trinität: von der Bibel zum Dogma</i>               | 611 |
| <i>Interreligiöse Gesprächssituation</i>                            | 616 |
| <i>Zeitstufen und Sprachsysteme</i>                                 | 618 |
| <b>VI. Von der Bibelkritik zur Korankritik?</b>                     | 620 |
| 1. Wörtliche Offenbarung?                                           | 620 |
| <i>Die Bibel – Wort für Wort inspiriert?</i>                        | 620 |
| <i>Der Koran – die Frage nach der historischen Kontingenz</i>       | 622 |
| 2. Kritische Exegese                                                | 623 |
| <i>Die Koranexegese – Phasen und Probleme</i>                       | 623 |
| <i>Anfänge einer modernen Koranexegese</i>                          | 625 |
| <i>Vielfalt der Ansätze und Formen</i>                              | 626 |
| <i>Erkenntnisse und Hypothesen westlicher Koranexegese</i>          | 628 |
| <i>Neue Einsichten muslimischer Koranexegese</i>                    | 631 |
| 3. Ein zeitsensibles Koranverständnis                               | 632 |
| <i>Historisch-kritische Koranhermeneutik</i>                        | 632 |
| <i>Historisch-anthropologische Koranhermeneutik</i>                 | 633 |
| <i>Pluralistisch-politische Koranhermeneutik</i>                    | 635 |
| <i>Was könnte heute zeitsensibles Koranverständnis meinen?</i>      | 637 |
| <b>E. Möglichkeiten der Zukunft</b>                                 | 641 |
| <b>I. Islamische Erneuerung</b>                                     | 641 |
| 1. Das Programm                                                     | 642 |
| <i>Faktoren des Neuerwachsens</i>                                   | 642 |
| <i>Erneuerung als Rückkehr zu den Ursprüngen</i>                    | 644 |
| <i>Islam – die »dritte Kraft« für die Zukunft?</i>                  | 645 |
| 2. Ansätze zur Verwirklichung                                       | 647 |
| <i>Türkei – Laboratorium für islamische Demokratie?</i>             | 647 |

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Islamische Vordenker</i>                                      | 651 |
| <i>Kritischer Dialog auch mit den moderaten Islamisten</i>       | 653 |
| <b>II. Die Zukunft der islamischen Rechtsordnung</b>             | 656 |
| 1. Traditionelle Rechtssysteme herausgefordert                   | 656 |
| <i>Verrechtlichung – in allen drei prophetischen Religionen</i>  | 656 |
| <i>Reformation nachgeholt</i>                                    | 659 |
| <i>Wiedereinführung der Scharia? Testfall Nigeria</i>            | 661 |
| 2. Moderne Rechtssysteme als Herausforderung                     | 663 |
| <i>Menschenrechte – Testfrage für Christentum und Judentum</i>   | 664 |
| <i>Menschenrechte – Testfrage für den Islam</i>                  | 666 |
| <i>Islamische Begründung der Menschenrechte?</i>                 | 667 |
| 3. Religionen und Frauen – ein Spannungsverhältnis               | 668 |
| <i>Gleichberechtigung der Frau in Christentum und Judentum?</i>  | 669 |
| <i>Gleichberechtigung der Frau im Islam?</i>                     | 671 |
| <i>Musliminnen für Frauenrechte</i>                              | 673 |
| 4. Reformen unumgänglich                                         | 678 |
| <i>Schutz der Minderheiten?</i>                                  | 679 |
| <i>Rückfrage: Scharia – Lebenskodex schlechthin?</i>             | 681 |
| <i>Für eine moderne Scharia</i>                                  | 682 |
| <i>Gesamtethischer Rahmen: Rechte und Pflichten</i>              | 684 |
| <b>III. Die Zukunft islamischer Staatsordnung und Politik</b>    | 688 |
| 1. Staat und Religion – eins oder getrennt?                      | 688 |
| <i>Ein trilateraler Vergleich</i>                                | 688 |
| <i>Religion und Staat im Judentum</i>                            | 689 |
| <i>Trennung von Religion und Staat bei Jesus von Nazaret?</i>    | 693 |
| <i>Der unterschiedliche Kontext des Propheten Muḥammad</i>       | 695 |
| <i>Staat und Religion in Christentum und Islam</i>               | 696 |
| 2. Säkularität ohne Säkularismus                                 | 698 |
| <i>Abschied vom aggressiven christlichen wie islamischen</i>     |     |
| <i>Universalanspruch</i>                                         | 698 |
| <i>Zukunftsperspektiven für Islam und Christentum</i>            | 699 |
| <i>Rückfrage: Religionsfreiheit – auch zum Religionswechsel?</i> | 700 |
| 3. Religion, Gewalt und »heilige Kriege«                         | 703 |
| <i>Besondere Gewaltbereitschaft des Monotheismus?</i>            | 703 |

|                                                                        |     |
|------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Heilige Kriege Jahwes?</i>                                          | 704 |
| <i>Gewalt im Zeichen des Kreuzes</i>                                   | 707 |
| <i>»Heilige Kriege« der Muslime?</i>                                   | 710 |
| 4. Krieg oder Frieden?                                                 | 712 |
| <i>Gebiet des Islam – Gebiet des Krieges</i>                           | 712 |
| <i>Rückfrage: Radikalisierung der ġihād-Idee?</i>                      | 713 |
| <i>Eine Hermeneutik der Friedfertigkeit</i>                            | 715 |
| <i>Eine Pädagogik der Friedfertigkeit</i>                              | 716 |
| <i>Eine Pragmatik der Friedfertigkeit</i>                              | 717 |
| <b>IV. Die Zukunft der islamischen Wirtschaftsordnung</b>              | 720 |
| 1. Ist der Islam die Lösung?                                           | 720 |
| <i>Der Mittelmeerraum zwischen Seeräuberei und guter Nachbarschaft</i> | 720 |
| <i>Woher die wirtschaftliche Rückständigkeit?</i>                      | 721 |
| <i>Zinsverbot – gefordert und umgangen</i>                             | 723 |
| 2. Islamische Traditionen neu entdeckt                                 | 725 |
| <i>Islamisches Bankensystem</i>                                        | 726 |
| <i>Islamische Stiftungen</i>                                           | 727 |
| 3. Wirtschaft und Ethos                                                | 728 |
| <i>Ethische Grundsätze eines islamgemäßen Wirtschaftens</i>            | 728 |
| <i>Notwendigkeit einer ethischen Rahmenordnung</i>                     | 731 |
| <i>Islamische Wirtschaftsprinzipien als Brücke</i>                     | 732 |
| <b>V. Die Zukunft der islamischen Lebensordnung</b>                    | 735 |
| 1. Machen Kleider Leute?                                               | 735 |
| <i>Probleme der christlichen Kirchen mit dem Schleier</i>              | 735 |
| <i>Kopftuchgebot für Musliminnen – nicht im Koran</i>                  | 737 |
| <i>Worum geht es im Kopftuch-Streit?</i>                               | 740 |
| 2. Gratwanderung zwischen Islamismus und Säkularismus                  | 741 |
| <i>Ein islamistischer Fundamentalismus</i>                             | 741 |
| <i>Ein säkularistischer Fundamentalismus</i>                           | 743 |
| <i>Weder Islamismus noch Säkularismus als Leitbild</i>                 | 745 |
| 3. Statt »Clash« Dialog                                                | 747 |
| <i>Statt Verbote: Verständigung</i>                                    | 747 |
| <i>Nicht ideologische, sondern pragmatische Lösungen</i>               | 750 |

|                                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Kleiner Exkurs zur deutschen Rechtslage</i>                        | 751 |
| 4. Kontroversen rund um die Moschee                                   | 753 |
| <i>Moschee</i>                                                        | 754 |
| <i>Minarett</i>                                                       | 756 |
| <i>Gebetsruf</i>                                                      | 756 |
| <i>Rückfrage: Rechtsstandpunkt oder Dialog?</i>                       | 758 |
| <i>Muslime, Christen und Juden – gemeinsam im Gebet?</i>              | 759 |
| <i>Ein ökumenisches Gebet</i>                                         | 761 |
| <b>Epilog: Hoffnungsbild Islam</b>                                    | 763 |
| 1. Vom Feindbild zum Hoffnungsbild                                    | 763 |
| <i>Die Schicksalsfrage für den Islam</i>                              | 764 |
| <i>Zeitgemäßer Islam</i>                                              | 765 |
| 2. Eine aufgeklärte Religiosität                                      | 768 |
| <i>Die moderne Ausdifferenzierung von Religion</i>                    | 768 |
| <i>Der Islam – nur ein Teilsystem?</i>                                | 769 |
| <i>Ethos als Grundlage der Demokratie – auch im Islam</i>             | 771 |
| <i>Islam als Lebenshilfe</i>                                          | 772 |
| <i>Islam und Weltprobleme: Testfall Bevölkerungsexplosion</i>         | 774 |
| 3. Muslimischer Beitrag zum Dialog der Kulturen                       | 776 |
| <i>Brücken in die Zukunft</i>                                         | 776 |
| <i>Gemeinsame ethische Standards und universale menschliche Werte</i> | 778 |
| <i>Islamische Begründung des Weltethos</i>                            | 778 |
| <i>Basis einer Verständigung zwischen dem Islam und dem Westen</i>    | 780 |
| <i>Zum Schluß</i>                                                     | 783 |
| Abkürzungen                                                           | 785 |
| Anmerkungen                                                           | 787 |
| Register                                                              | 871 |
| Verzeichnis der Tafeln, Karten und Fragen                             | 887 |
| Ein Wort des Dankes                                                   | 889 |